

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 7:30 am, 9:30 am, 12 noon
Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8 am
Thứ Tư - Thứ Bảy: 8 am & 5:30pm
Lễ Trọng Buộc: Tối hôm trước: 7pm.
Chính ngày: 8 am & 7 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm,

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Lưu ý: Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu cần dự khoá chuẩn bị theo Giáo Luật 851. Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó. Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín. Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới. Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. Liên lạc Thầy An 524-5482.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629 hoặc Ban Xã Hội: (916) 383-0732 hoặc Thầy Sáu (916) 524-5482.

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh Xứ: Cha Jim Ngô Hoàng Khôi, crm.
Email: jimkhoi@juno.com Phone: (916) 376-7629
Linh Mục Phó Xứ: Cha Phêrô Đình Tuyên Viên, crm.
Email: tankyvien@yahoo.com Phone: (916) 383-4276
Văn Phòng: Các Chị Chi, Lua, Nguyễn, Nga 383-4276

Nhà Xứ:	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ	Phó Tế An	524-5482
Phó HD Mục Vụ	Anh Dzũng	239-5592
HD Tài Chánh	Anh Thoan	320-6115
Phó HD Tài Chánh	Anh Việt	605-9680
Ban Cung Thánh	Ông Tuyên	383-7957
Ban Giúp Lễ	Cha Viễn	383-4276
Ban Xã Hội	Cô Kha	383-0732
Ban Trật Tự	Anh Ngọc	698-7010
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân	Chị Linda	479-3709
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Tiến	835-4779
Ca Đoàn Vô Nhiễm	Chị Lan	477-9622
Ca Đoàn Hy Vọng	Anh Trường	601-5413
Ca Đoàn Kitô Vua	Trường Glory	317-0001
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Tông	202-7397
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	266-3140
Giáo Khu 3-Dùng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	349-8140
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phụng	825-7662
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Tân	627-5999
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Tôn Vương Đức Mẹ	Bà Thông	627-0965
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Hoa	627-5333
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Hùng	425-1713
Legio Marie	Cô Kha	383-0732
Phong Trào Đền Tạ	Chị Tỷ	519-6767
Gia Đình Đồng Công	Chị Tuyết	689-7282
Phong Trào Cursillo	Anh Hoàng	653-1972
Phong Trào Canh Tân	Chị Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Bình	682-8010
Hội Phụ Huynh	Anh Chí	769-5043
Đòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278

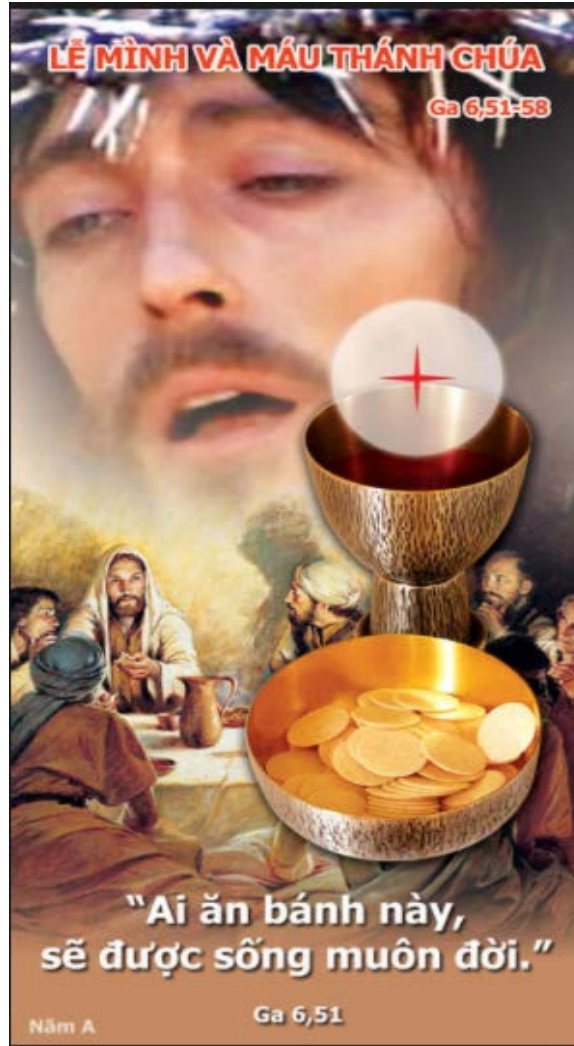
"Con Người đến... để phục vụ, và hiến mạng sống làm giá chuộc muôn người." (Mc 10, 35-45)

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.cttd.org

406 – Lễ kính Mình Máu Thánh Chúa- Ngày 18/06/2017



TẮM BÁNH TÌNH YÊU

Mỗi khi chiêm ngắm Thánh Thể Chúa, tôi không ngừng ngỡ ngàng trước tình yêu của Người. Tình yêu ấy vô cùng cao cả nhưng lại rất đỗi đơn sơ. Đơn sơ như hình ảnh tấm bánh.

Tấm bánh, tình yêu gần gũi.

Sao Chúa không hoá thân làm viên kim cương quý giá mà lại làm một tấm bánh? Tấm bánh bình thường, quen thuộc quá. Từ khi kinh tế phát triển, bánh càng ngày càng xuống giá, bớt được quý trọng. Tuy bình thường, nhưng bánh vẫn là lương thực cần thiết cho con người. Cũng như khí trời, như nước, bánh đi vào sinh hoạt hằng ngày của con người. Bình thường lắm nhưng không có không được.

Chúa trở thành tấm bánh để gần gũi với loài người, để đi vào sinh hoạt đời thường của con người. Con người có thể đến với Chúa dễ dàng, không e ngại, sợ sệt. Chỉ là một tấm bánh vừa tầm tay mọi người. Chỉ là một tấm bánh sẵn sàng đáp ứng nhu cầu của con người. Thật khiêm nhường mà đầy ý nhị. Thật đơn sơ nhưng cũng thật sâu xa vì tấm bánh nói lên tình yêu tự hiến.

Tấm bánh, tình yêu tự hiến.

Bánh sẽ chẳng còn ý nghĩa nếu chỉ để trưng bày cho người ta chiêm ngắm. Bánh chỉ có ý nghĩa khi được sử dụng. Được sử dụng là bị bẻ ra, bị nghiền nát, bị tan biến, bị tiêu hoá. Vì thế, trở thành tấm bánh là chấp nhận chịu đau đớn, chịu huỷ hoại. Đây không phải là một chấp nhận bất đắc dĩ, vì tấm bánh bao giờ cũng mời mọc tiêu thụ.

Khi xưng mình là bánh bởi trời, Chúa Giêsu bày tỏ một tình yêu tha thiết, sẵn sàng chịu nghiền nát, tan biến, chịu chết cho nhân loại. Chúa chịu chết cho ta được sống. Chúa chịu huỷ hoại cho ta được lành lặn các thương tích. Chúa bé nhỏ đi cho ta được lớn mạnh.

Tấm bánh bị tiêu hoá để thực hiện một tình yêu hiệp thông.

Tấm bánh, tình yêu hiệp thông.

Chúa Giêsu tha thiết với sự hiệp thông. Người không ngừng mời gọi con người đến sống thân mật với Người. Người tự nhận mình là cây nho và mời gọi mọi người hãy trở thành cành nho gắn kết với cây nho.

Hôm nay, Người còn chủ động trở thành tấm bánh để hoà vào từng giòng máu, từng thớ thịt của con người trong một kết hiệp sâu xa. Người tự tiêu huỷ mình để trở thành thớ thịt của con người. Không còn sự kết hợp nào sâu xa khăng khít hơn nữa.

Tấm bánh gọi lên một bàn tiệc tại đó anh em quây quần trong tình thương, chia sẻ lương thực và chia sẻ tâm tình. Không còn gì đẹp hơn. Chính Chúa Kitô tự hiến mình để quy tụ chúng ta. Chính Chúa Kitô bị bẻ ra để cho tình huynh đệ nhân loại được mặn mà thấm thiết. Với những gợi ý như thế, Chúa hướng dẫn tôi trong tình yêu mến, trong cử hành và trong cách sống Bí tích Thánh Thể.

Yêu mến Bí tích Thánh Thể là gì nếu không phải là trở nên hiền lành khiêm nhường, sống gần gũi với những người nhỏ bé nghèo hèn?

Cử hành Bí tích Thánh Thể là gì nếu không phải là chấp nhận hao mòn, quên mình, thiết thời vì Chúa và vì anh em?

Sống Bí tích Thánh Thể là gì nếu không phải là xây dựng tình đoàn kết, tình huynh đệ với những người sống quanh ta, trong mọi môi trường cuộc sống?

Lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, con cảm tạ tình yêu vô biên của Chúa. Con chúc tụng ngợi khen Chúa muôn đời. Amen.

LỜI CHÚA TUẦN NÀY

Trích sách Đệ Nhị Luật.

Môse nói cùng dân chúng rằng: "Các ngươi hãy nhớ tất cả đoạn đường mà Chúa là Thiên Chúa các ngươi đã dẫn đưa các ngươi qua sa mạc suốt bốn mươi năm, để rèn luyện và thử thách các ngươi, để biết các điều bí ẩn trong lòng các ngươi và xem các ngươi có tuân giữ lề luật của Người hay không? Người đã để các ngươi vất vả thiếu thốn, và ban cho các ngươi manna làm của ăn mà các ngươi và cha ông các ngươi chưa từng biết tới, để tỏ cho các ngươi thấy rằng: Con người sống không nguyên bởi bánh, mà còn bởi mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.

"Các ngươi hãy nhớ Chúa là Thiên Chúa các ngươi, Đấng đã dẫn đưa các ngươi ra khỏi đất Ai-cập, khỏi cảnh nô lệ. Và Người là Đấng đã dẫn các ngươi vào nơi hoang địa mênh mêng và kinh khủng có nhiều rắn hổ lửa, bò cạp, rắn lục, và không có một giọt nước nào; Người đã khiến nước từ tảng đá cứng rắn vọt ra. Trong hoang địa, Người đã nuôi các ngươi bằng manna mà cha ông các ngươi chưa từng biết tới".

Trích thư Thánh Phaolô gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Anh em thân mến, chén chúc tụng mà chúng ta cầm lên chúc tụng Chúa chẳng phải là thông hiệp với máu Chúa Kitô sao? Tấm bánh mà chúng ta bẻ ra chẳng phải là thông phần vào Mình Chúa đó sao? Vì có một tấm bánh, nên chúng ta tuy nhiều người, chúng ta cũng chỉ là một thân thể, vì hết thảy chúng ta thông phần cùng một tấm bánh. Đó là lời Chúa.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân Do-thái rằng: "Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, thì sẽ sống đời đời. Và bánh Ta sẽ ban, chính là thịt Ta, để cho thế gian được sống". Vậy người Do-thái tranh luận với nhau rằng: "Làm sao ông này có thể lấy thịt mình cho chúng ta ăn được?" Bấy giờ Chúa Giêsu nói với họ: "Thật, Ta bảo thật các ngươi: Nếu các ngươi không ăn thịt Con Người và uống máu Ngài, các ngươi sẽ không có sự sống trong các ngươi. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta thì có sự sống đời đời, và Ta, Ta sẽ cho kẻ ấy sống lại ngày sau hết. Vì thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta, thì ở trong Ta, và Ta ở trong kẻ ấy. Cũng như Cha là Đấng hằng sống đã sai Ta, nên Ta sống nhờ Cha, thì kẻ ăn Ta, chính người ấy cũng sẽ sống nhờ Ta. Đây là bánh bởi trời xuống, không phải như cha ông các ngươi đã ăn manna và đã chết. Ai ăn bánh này thì sẽ sống đời đời".

SINH HOẠT GIÁO XỨ



Chúc Mừng Bón Mạng

Chúa Nhật (18 tháng 6) Kính Mừng và Máu Thánh Chúa, Bón Mạng Ban Thừa Tác Viên Ngoại Lệ Trao Thánh Thể và Ban Phụng Vụ. Xin chúc mừng các Anh Chị Em, và xin Chúa Giêsu Thánh Thể tràn muôn hồng ân để mỗi người thêm lòng Yêu Mến, Tôn Kính Bí Tích cực trọng này, nhất là mỗi khi thi hành Thừa Tác Vụ của mình.



*Hãy nhớ lời cha sống cho nên người, và con ơi
chớ bao giờ dối gian. Nghèo thì cho sạch rách sao cho thơm.*



*Tình cha ấm áp như vàng thái dương
Ngọt ngào như dòng nước trôi đầu nguồn*

Chúc mừng Ngày Hiền Phụ:

Với Truyền Thống tốt đẹp của đất nước này, chúng ta hân hoan mừng Ngày Hiền Phụ (Father's Day) vào Chúa Nhật (18 June). Nguyễn xin Chúa chúc lành và ban tràn đầy niềm vui, sức khỏe, và hạnh phúc trên các Người Cha trong các Gia Đình, để các Ông, các Anh nên những mẫu gương sống động, và nên những hình ảnh yêu thương của Chúa Cha trên trời.

Hội Đồng Giáo Xứ họp hằng tháng vào 1:30pm chiều Chúa Nhật, ngày 18 tháng 6 năm 2017 tại Nhà Nguyễn.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Giáo Xứ:

Xin chúc mừng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm nhận Thánh Tâm Chúa làm Bồn Mạ. Nhân dịp mừng Quan Thầy Đoàn, xin kính mời tất cả Đoàn Viên và Gia Đình tới tham dự Thánh Lễ kính Thánh Tâm Chúa, và giờ Tĩnh Tâm vào 5:30pm, chiều Thứ Sáu, ngày 23 tháng 6 năm 2017 này, tại Nhà Thờ Giáo Xứ.

Hội Bà Mẹ Công Giáo sinh hoạt hằng tháng vào 10:30am Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm 2017.

Gia Đình Đồng Công sinh hoạt vào 12:00pm, trưa Chúa Nhật, ngày 25 tháng 6 năm 2017, tại Nhà Nguyễn.

Ngày Giỗ 3 Cha: Nhân kỷ niệm 3 Cha cụ trong Giáo Xứ đã được Chúa gọi về trong tháng 5 và tháng 6. Chúng ta sẽ tổ chức "Giỗ" chung các Cha vào chiều Thứ Bảy, ngày 24 tháng 6 năm 2017 này, gồm Thánh Lễ lúc 5:30pm, tiếp theo Tiệc Giỗ tại Hội Trường, mời tất cả Ông Bà Anh Chị Em tham dự.

Đề dễ dàng cho việc sắp xếp, sau các Thánh Lễ tối Thứ Sáu 23/6 và các Lễ cuối tuần này, ai dự tiệc, xin lấy một vé giữ chỗ, và đem theo khi tới dự tiệc. Xin cảm ơn.

HÂN HOAN THAM DỰ PICNIC GIÁO XỨ:

Tích cực tham dự **NGÀY PICNIC** ngoài trời do Giáo Xứ tổ chức là một dịp sống với thiên nhiên như Chúa Kitô đã từng sống. Cũng là dịp xây đắp Tình Thân Hữu thêm đậm đà giữa các Phong Trào Đoàn Thể, Giáo Khu, Ca Đoàn, và Gia Đình Giáo Xứ. Picnic vào Chúa Nhật, ngày 30 tháng 7 năm 2017, dành cho hết mọi Giáo Dân Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, với Chương Trình sau đây:

7:30am sáng: Thánh Lễ I tại Nhà Thờ,

10:00am Khai mạc tại Hagan Park, Rancho, Codorva.

11:00am Thánh Lễ II tại Pavilion Site (nhà chòi)

12:00pm Bữa Trưa tự túc (Giáo Xứ sẽ hỗ trợ một phần)

01:00pm Các Môn Chơi có thưởng (volley, soccer, kéo dây, banh đại chúng, v.v... các games chỉ dành cho Thành Viên Giáo Xứ. - Không có Thánh Lễ 12:00pm)

04:00pm Tổng kết, Phát thưởng, Bế mạc.

Xin kính mời các Phong Trào Đoàn Thể, các Giáo Khu, các Ca Đoàn... tổ chức các Đội Banh và sửa soạn nhân sự, tập dượt, để tham gia tích cực trong Ngày Picnic của chúng ta. Xin liên lạc Cha Xứ, Anh Hoàng Trần ((916) 653-1972 hay Ban Tổ Chức Picnic Giáo Xứ 2017.

Thành Kính Phân Ưu:

- Được tin Ông Phêrô NGUYỄN VĂN THIÊN (82 tuổi) mới qua đời đêm 14/6/2017 tại Sacramento.

- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu với các Anh Chị Hạ, Hoàn, Thu, Hoàng, Lan, Thanh, Cường, và Tang Quyển.

- Nghi Thức Phát Tang và các Giờ Kinh vào 6:30pm, tối Thứ Năm (ngày 22 tháng 6) và tối Thứ Sáu (ngày 23/6 năm 2017), tại Nhà Quàn Memorial Lawn (cc Vĩnh Phát).

- Thánh Lễ An Táng 10:00am sáng Thứ Bảy (ngày 24 tháng 6 năm 2017), tại Nhà Thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 8181 Florin Rd. Sacramento, CA 95828.

- và Tiễn Đưa tới Nơi An Nghỉ tại Nghĩa Trang Sacto Memorial Lawn, 6100 Stockton Blvd, Sacramento, CA 95824.

- Liên Lạc: Chị Hoàn (916) 947-6831.

Công Đức Tuần Lễ 11 tháng 6 năm 2017: \$6069.25

  <p>8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222 Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com</p> <p>VONNE VAN TRAN</p>	<p>KIỀU HỘ SỐ</p>  <p>(916) 396 - 9661</p>	<p>PACIFIC DENTAL (916) 399 - 1888</p> <p>Chuyên môn: Nha khoa tổng quát - nhi đồng nha khoa thẩm mỹ - Implants</p> <p>BÙI QUỲNH MAI, D.D.S NGHIÊM X. CHANG, D.D.S BÁC SĨ NHA KHOA</p> <p>6880 - 65th St. Suite #8 Sacto, CA 95828 INSURANCE - MEDICAL - VISA MASTERCARD - CARE CREDIT</p>
 <p>KIM PHARMACY NGUYỄN HUỲNH LIÊU CHI, Pharm. D.</p> <p>5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813</p>	<p>TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet</p> <p>LIÊN LẠC: CHỊ MỸ 6880 65th St #15 - Sacto, CA 95828 (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)</p>	<p>PIANO VIOLIN ĐÀN TRẠNH ĐÀN BẦU</p>   <p>Mrs. Kim Music 916.298.1463 6880 - 65th St. Sacramento, CA 95823</p>
<p>Bác sĩ TRỊNH HỘ, M.D. (916) 421 - 7720</p> <p>Bác sĩ gia đình - Nhận Medical và bảo hiểm - Nhóm River City, Heath Net, Blue Cross. 6590 Stockton Blvd. - Sacramento, CA</p>	<p>VĂN PHÒNG ĐÌNH AN NHẬN KHAI THUẾ</p> <p>Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)</p>	<p>Benjamin Mai (916) 317 - 7953</p> <p>Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà</p> <p>Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền</p>  <p>CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396</p>
<p>ĐẠY PIANO KEYBOARD - GUITAR</p> <p>HƯỚNG DẪN Đệm hát Có nhiều kinh nghiệm</p> <p>L/L: Sơn (916) 801-6252</p>	<p>AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR</p>  <p>FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279 LÂM / CHRIS 137 Otto Cir. Sacramento, CA 95822</p>	<p>Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129</p> <p>Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo</p> <p>HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823</p>
<p>Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D.</p> <p>* Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng</p> <p>(916) 391 - 9497</p>	<p>HOC Homework Outreach Center</p> <p>10044 Bruceville Rd #150 Elk Grove, CA 95757 (916) 685 - 1157 Website: www.hoctutoring.com Email: hoctutoring@gmail.com</p> <p>Nhận Dạy Kèm: English-Math-Reading-Writing-Sciences Có khoá bổ túc cho các môn toán: Common Core, Algebra và Geometry</p>	<p>Chuyên NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN</p> <p>Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer</p>  <p>Michael Hung</p>
<p>BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278</p> <p>Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Miến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách</p>	<p>ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE</p> <p>Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State</p> <p>LOAN PHẠM (916) 233-6857 (916) 224-2205 / 612-8704</p>	<p>CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN</p> <p>LYON REAL ESTATE 9591 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95758</p> <p>(209) 423 - 0899 LLy@GoLyon.com www.LLy.GoLyon.com</p> <p>LỆ PHÍ ƯU ĐÃI, THỦ TỤC LÀM NHANH CHÓNG, TẬN TÂM, CHU ĐÁO</p> <p>Đặc biệt: Tặng 1 năm Home Warranty cho khách mua nhà (Conditions apply) Offer valid thru Dec 31, 2017</p>  <p>LINH LY BRE # 02014615</p>
<p>D & T AUTO REPAIR 4411 Stockton Blvd. Sacramento, CA</p> <p>ĐÀO hay TRỌNG (916) 454 - 2752</p>	<p>Văn Phòng Luật Sư MICHAEL FABER</p> <p>Luật sư Mỹ nói tiếng Việt Chuyên về tai nạn xe cộ - thương tích - Bankruptcy - Will & Trust 9124 Elk Grove Blvd - Elk Grove, CA 95624 (916) 686 - 7020</p>	<p>ĐẠY TIẾNG VIỆT TIẾNG PHÁP</p> <p>Các nữ tu Biển Đức nhận dạy tiếng Pháp - Việt và giữ trẻ Gần trường học Isabelle Jackson Elementary 8001 Northern Oak Cir. Sacto, CA 95828 (916) 317 - 6415</p>
<p>Ahh Hồng Bò 7 Món - Restaurant 4800 Florin Rd Sacramento, CA 95823 (916) 823 - 5333</p>	<p>Ban Nhạc The Fire "Live music for all occasions!" Sinh Nhật * Đa Vũ Đám Cưới Hội Họp Tinh Tâm * Ca Nhạc</p> <p>Diệu Nguyên (916) 420 - 9987</p> 	<p>ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW</p> <p>1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815</p> <p>(916) 304-3616 (916) 848-3337 (F)</p> <p>ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM</p>
<p>Sacramento City Unified School District</p> <p>Chúng tôi đang nhận đơn lớp nhà trẻ. Cháu bé phải tròn 3 tuổi tính đến ngày 1 tháng 9 năm 2016. Miễn hoặc giảm học phí cho những gia đình có lợi tức thấp. Xin vui lòng gọi chúng tôi để biết thêm chi tiết</p> <p>Hiram Johnson 3535 65th St. Sacto, CA 95820 (916) 277 - 7151 www.scusd.edu/child_dev</p> <p>Capital City 7220 24th St. Sacto, CA 95822 (916) 433 - 2736</p> 	<p>HIRING</p> <p>Nikki Win Team at Keller Williams Realty is looking for a part / full-time executive assistant. Fluent English is a must. Position pay \$11 - \$18/hr Email resume to nikkiwinteam@gmail.com</p>	<p>Cơm Tắm Đạt Thành</p> <p>Bún Bò Huế - Cháo Lòng - Phở Nổi tiếng 18 năm tại San Jose</p> <p>Đặc biệt Các Loại Cơm Tắm (916) 758 - 5775</p>  <p>5035 Fruitridge Rd. Sacramento, CA 95820 Open 6 days: 9am - 9pm. Close Tuesday</p> <p>PROFESSIONAL PERMANT MAKE-UP By: Victoria Call (916) 429-6132 or 478-1991 6645 Stockton Blvd. #25 Sacramento, CA 95823 Mon to Sun: 10 am - 5 pm.</p>
<p>TRƯỜNG DẠY LÁI XE Xoá ticket và dạy luyện thi quốc tịch 6019 Stockton Blvd. Sacramento, CA 95824 Call: Andy - Hoàng (916) 384 - 5169 (C) 469-9990 (W) Tiếng Anh - Hoa - Việt</p>	<p>Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc:</p> <p>ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com</p>	<p>GIÁO XỨ (916) 383 - 4276</p>